



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/SMR/Q/4/Add.1  
28 September 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ  
Тридцать девятая сессия  
Женева, 5–23 ноября 2007 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 16 МЕЖДУНАРОДНОГО  
ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Ответы правительства Сан-Марино на перечень вопросов (E/C.12/SMR/Q/4),  
которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением пятого периодического  
доклада Сан-Марино об осуществлении прав, охватываемых статьями 1–15  
международного пакта об экономических, социальных и  
культурных правах (E/C.12/SMR/4)\***

[29 августа 2007 года]

---

\* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

**ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА САН-МАРИНО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЧЕТВЕРТОГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ДОКЛАДА  
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ (Е/С.12/SMR/4)**

1. После вступления в силу Конституционного закона № 144 от 30 октября 2003 года (Органы судебной власти. Учреждение, определение и обязанности) Совет двенадцати более не выполняет юрисдикционные функции Верховного судьи по апелляциям в отношении административных и гражданских дел. В соответствии со вторым пунктом статьи 3 Закона № 144/2003 вышеупомянутые функции в настоящее время переданы Верховному судье по апелляциям, который также отвечает за принятие решений по заявлениям о недостаточной компетентности в отношении гражданских дел. Вместе с тем Совет двенадцати по-прежнему уполномочен принимать решения об освобождении от ответственности, связанным с гражданскими делами, которые были отозваны. В этой связи следует отметить, что отзыв дел является одним из способов прекращения разбирательства по прошествии периода виновного бездействия сторон, сроки которого прямо предусмотрены действующими нормами. После освобождения от ответственности, предоставляемого Советом двенадцати, истец имеет возможность после возмещения расходов добиваться рассмотрения дела, то есть продолжения прекращенного разбирательства.
2. Доклад, упоминаемый в документе Е/С.12/SMR/4, а также ответы на дополнительные вопросы, были подготовлены рабочей группой, в состав которой вошли представители различных государственных ведомств Сан-Марино, на которые распространяются положения *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах* и *Общих руководящих принципов в отношении формы и содержания периодических докладов* (документ HRI/GEN/2/Rev.3). Представители НПО и гражданского общества не принимали участия в подготовке доклада.
3. Обязательство в законодательном порядке учредить должность омбудсмена было включено в Правительственную программу двадцать шестой сессии Законодательного органа, одобренную 17 июля 2006 года политическими партиями, образующими существующую коалицию. 21 мая 2007 года Государственный конгресс в пресс-релизе сообщил, что после успешного завершения полугодового председательства в Совете Европы (ноябрь 2006 года – май 2007 года) одним из приоритетов правительства в ближайшие месяцы станет изучение института омбудсмена, создание которого преследует важную цель соблюдения прав человека каждого жителя Сан-Марино.

4. Сан-Марино последовательно осуществляет стратегию экономического сотрудничества, направленную на поощрение и защиту прав человека в третьих странах. В рамках этой стратегии бюджетные средства, специально выделяемые на эти нужды, или, говоря более широко, на нужды так называемого сотрудничества в целях развития, не переводятся напрямую странам – получателям помощи, а поступают опосредованно в форме добровольного финансирования мероприятий или проектов, разработанных и применяемых в тех же целях Сан-Марино и/или международными добровольческими объединениями, неправительственными организациями и международными органами, действующими в данных странах.

5. Хотя в статье 4 Декларации прав граждан отсутствует прямое упоминание дискриминационного поведения, любое действие дискриминационного характера, применяемое в отношении лица по причине его/ее расы, языка или национального происхождения, считается запрещенным во всех отношениях, поскольку эти аспекты включаются в понятие "*личные качества*", прямо упоминаемое в рассматриваемой статье. Это толкование подтверждается многочисленными законодательными мерами, принятыми в отношении отдельных секторов (таких, как школа, занятость и т.д.), в которых однозначно исключается дискриминационное поведение по признаку расы, языка, национального происхождения или цвета кожи.

6. Ниже приводится таблица, подготовленная Бюро экономического планирования, обработки данных и статистики Республики Сан-Марино. Просьба обратить внимание на то, что термин "житель" относится ко всем лицам, как гражданам Сан-Марино, так и иностранцам, имеющим в Республике зарегистрированное место жительства, а термин "временно проживающие лица" применяется по отношению к иностранцам, имеющим вид на жительство в Сан-Марино.

**Численность населения в разбивке по гражданству, статусу и полу  
по состоянию на 31 декабря 2006 года**

	Резиденты			Временно проживающие лица			Резиденты + временно проживающие лица		
	М	Ж	МЖ	М	Ж	МЖ	М	Ж	МЖ
Сан-Марино	12 613	13 819	26 432	.	.	.	12 613	13 819	26 432
Албания	9	16	25	9	11	20	18	27	45
Алжир	1	.	1	.	.	.	1	.	1
Аргентина	39	26	65	5	6	11	44	32	76
Австрия	1	3	4	.	1	1	1	4	5
Барбадос	1	.	1	.	.	.	1	.	1
Беларусь	1	3	4	1	5	6	2	8	10
Бельгия	2	3	5	.	.	.	2	3	5
Бенин	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Босния и Герцеговина	1	1	2	.	.	.	1	1	2
Бразилия	3	16	19	3	4	7	6	20	26
Болгария	1	2	3	.	2	2	1	4	5
Камерун	.	.	.	1	.	1	1	.	1
Чили	4	2	6	.	.	.	4	2	6
Китай	3	5	8	1	1	2	4	6	10
Колумбия	.	3	3	.	.	.	.	3	3
Конго	2	.	2	1	1	2	3	1	4
Хорватия	7	9	16	11	11	22	18	20	38
Куба	5	7	12	2	2	4	7	9	16
Чешская Республика	.	4	4	1	.	1	1	4	5
Доминиканская Республика	.	4	4	.	3	3	.	7	7
Эквадор	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Египет	3	1	4	1	.	1	4	1	5
Эритрея	.	.	.	1	3	4	1	3	4
Финляндия	.	3	3	1	1	2	1	4	5
Франция	11	12	23	2	4	6	13	16	29
Германия	3	2	5	.	1	1	3	3	6
Греция	1	.	1	.	.	.	1	.	1
Гватемала	.	1	1	.	.	.	.	1	1
Голландия	.	.	.	1	1	2	1	1	2
Венгрия	1	2	3	2	1	3	3	3	6
Индия	1	.	1	.	.	.	1	.	1
Иран	4	5	9	.	.	.	4	5	9
Ирландия	.	1	1	.	.	.	.	1	1
Израиль	.	.	.	.	1	1	.	1	1
Италия	2 159	1 317	3 476	425	367	792	2 584	1 684	4 268
Кот-д'Ивуар	1	.	1	1	.	1	2	.	2
Япония	.	1	1	.	1	1	.	2	2
Иордания	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Кыргызстан	.	.	.	.	1	1	.	1	1
Латвия	.	.	.	1	1	2	1	1	2
Ливан	.	.	.	1	.	1	1	.	1

	Резиденты			Временно проживающие лица			Резиденты + временно проживающие лица		
	М	Ж	МЖ	М	Ж	МЖ	М	Ж	МЖ
Литва	1	1	2	.	.	.	1	1	2
Люксембург	.	1	1	.	.	.	.	1	1
Македония	.	.	.	1	.	1	1	.	1
Мадагаскар	.	1	1	.	.	.	.	1	1
Мавритания	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Мексика	.	4	4	1	1	2	1	5	6
Молдавия	.	2	2	4	26	30	4	28	32
Марокко	4	4	8	3	3	6	7	7	14
Нигерия	.	2	2	.	3	3	.	5	5
Норвегия	.	1	1	.	.	.	.	1	1
Панама	1	.	1	.	.	.	1	.	1
Перу	.	3	3	.	.	.	.	3	3
Польша	3	18	21	5	11	16	8	29	37
Португалия	.	2	2	.	.	.	.	2	2
Румыния	10	63	73	34	73	107	44	136	180
Российская Федерация	1	14	15	.	12	12	1	26	27
Сенегал	1	.	1	.	.	.	1	.	1
Сербия	2	2	4	.	1	1	2	3	5
Словакия	1	8	9	.	1	1	1	9	10
Словения	.	1	1	.	.	.	.	1	1
Сомали	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Испания	.	2	2	.	.	.	.	2	2
Швеция	1	1	2	.	1	1	1	2	3
Швейцария	.	.	.	.	1	1	.	1	1
Таиланд	.	1	1	.	.	.	.	1	1
Тунис	2	1	3	.	.	.	2	1	3
Турция	2	.	2	1	1	2	3	1	4
Украина	2	34	36	6	154	160	8	188	196
Соединенное Королевство	1	2	3	1	.	1	2	2	4
Соединенные Штаты Америки	13	5	18	.	.	.	13	5	18
Вьетнам	2	3	5	.	.	.	2	3	5
Замбия	.	.	.	1	.	1	1	.	1
Иное гражданство	.	.	.	1	.	1	1	.	1
Всего	14 924	15 444	30 368	529	717	1 246	15 453	16 161	31 614

7. До настоящего времени иностранные общины, размер которых по-прежнему может считаться небольшим, за исключением итальянской общины, не сталкивались с серьезными проблемами в плане интеграции и их присутствие не вызывало больших возражений против их законного права выражать свою культурную самобытность. Мы не можем отрицать, что для Сан-Марино, как и для соседних регионов Италии, характерны определенная предвзятость и стереотипные представления о некоторых группах лиц, не являющихся гражданами Сан-Марино; тем не менее страна никогда не опускалась до уровня откровенных проявлений расизма или ксенофобии. Напротив, учреждения и ассоциации Сан-Марино предпринимали множество инициатив для повышения

осведомленности людей о таких важных вопросах, как дискриминация и нетерпимость, и для укрепления социальной сплоченности. Кроме того, иммигранты также могут принимать участие в культурных ассоциациях, которые, согласно закону, входят в состав Совета ассоциаций культуры и кооперативов. Этот орган относится к числу местных общественных и культурных организаций при министерстве просвещения, культуры, высшего образования и социальных дел и является центральным органом государственной власти, ответственным за укрепление и поощрение политики в области культуры.

8. Совет оказывает поддержку, ежегодно предоставляя денежные дотации по требованию и организуя бесплатный доступ к общественным структурам и услугам в целях развития культурной деятельности (речь идет о бесплатных почтовых отправлениях, бесплатной расклейке афиш, печати и брошюровке информационных материалов). В профсоюзах уже действует служба информации, призванная помочь как сотрудникам, так и работодателям при прохождении бюрократических процедур. Она, в частности, занимается оказанием помощи на дому, в первую очередь пожилым и больным людям.

9. Наконец, группа добровольцев-женщин учредила ассоциацию под названием "Ле амике ди Рут" ("Подруги Рут"), ориентированную на так называемых "баданти", то есть женщин, в основном иностранок, нанимаемых в качестве уборщиц или сиделок для пожилых людей или инвалидов. Данная ассоциация организует различные курсы (языковые, компьютерные, кулинарные и т.д.) для иностранок, проживающих в Сан-Марино. Свою задачу оно видит не только в содействии их интеграции в местное общество и культуру, но и в установлении более тесных отношений между выходцами из разных культур и в поощрении культурного обмена как основы для взаимного обогащения. В целях дальнейшей пропаганды культур и развития различных церковных традиций епископ диоцеза Сан-Марино-Монтефелтро направил христианам разных конфессий приглашение принять участие в литургии византийского чина, которую впервые отслужат в Святой базилике 20 января 2006 года.

10. В подтверждение того важного значения, которое придается "социальной сплоченности", в ноябре 2006 года Сан-Марино участвовало в организации конференции под названием "Миграция и развитие", проведенной накануне вступления страны в должность Председателя Комитета министров Совета Европы. Эта инициатива, организованная Музеем эмиграции - Постоянным центром по изучению проблем

эмиграции<sup>1</sup> - и финансируемая Генеральным секретарем Совета Европы, была призвана, в свете очевидной взаимосвязи между потоками мигрантов и плюрализмом обществ, содействовать анализу этого явления в более широком контексте межкультурного диалога и усилиям по формулированию конкретных решений.

11. Первой действующей по сей день законодательной мерой, принятой Республикой Сан-Марино для обеспечения равных возможностей мужчин и женщин, стало признание в 1953 году права женщин свободно управлять собственным имуществом.

Ниже представлен перечень основных законов, касающихся возможностей женщин участвовать в общественной жизни:

Закон № 35 от 22 сентября 1953 года о свободном отчуждении имущества;

Закон № 36 от 22 сентября 1953 года о равных правах владения имуществом и его наследования;

Закон № 17 от 29 апреля 1959 года о предоставлении женщинам права голоса;

Закон № 7 от 17 февраля 1961 года о равном вознаграждении мужчин и женщин;

Закон № 29 от 10 сентября 1973 года о праве женщин избираться и занимать государственные посты;

Закон № 6 от 1 марта 1979 года о льготах при предоставлении женщинам бессрочных контрактов в сфере трудоустройства;

Закон № 40 от 25 мая 1981 года о запрещении дискриминации на рабочем месте;

Закон № 134 от 24 ноября 1997 года о поддержке предпринимательства среди молодых женщин;

Закон № 26 от 24 февраля 2004 года об учреждении Комиссии по обеспечению равных возможностей.

---

<sup>1</sup> Музей эмиграции – Постоянный центр по изучению проблем эмиграции действует с 1997 года и документирует историю миграционных процессов в Сан-Марино, свидетельствующую о чувстве духовной близости, которое испытывают около 12 000 граждан Сан-Марино, до сих пор проживающих в разных странах мира.

Экономическая независимость женщин подготовила почву и, возможно, способствовала их доступу к институтам представительной демократии. Что касается передачи гражданства, то Законом № 84 от 17 июня 2004 года признается право обоих родителей передавать гражданство своим детям.

12. Инспекция труда, учрежденная в соответствии с Законом № 42 от 22 декабря 1955 года, является подразделением Бюро труда, отвечающим за соблюдение трудового законодательства любыми предприятиями, как правило, в случаях как зависимой, так и независимой трудовой деятельности. Она контролирует продолжительность рабочего дня, дает разрешения на работу сверхурочно и в воскресные дни и национальные праздники. Кроме того, она предоставляет и выдает разрешения на работу на срок не более 15 дней фирмам, принадлежащим иностранцам; разрешает перевод сотрудников иностранных предприятий на должности в соответствующие фирмы в Сан-Марино; определяет законность контрактов, заключенных под конкретные проекты. Более того, она распространяет информацию по вопросам трудового законодательства как среди граждан, так и среди предприятий. В сферу ее компетенции не входят специальные вопросы, такие, как охрана здоровья и обеспечение безопасных условий труда (они находятся в ведении Службы гигиены окружающей среды) и уплата налогов и взносов (находятся в ведении Инспекции системы социального обеспечения). Другие инспекционные и надзорные органы в системе государственного управления, действующие внутри страны, а также военная и гражданская полиция могут косвенным образом исполнять те же функции. Инспекции условий труда проводятся в банковском, финансовом, торговом и промышленном секторах и в секторе услуг, а также в сфере индивидуального и государственного жилищного строительства, сельского хозяйства, ремесленного производства и т.д.

13. Инспекция труда действует автономно и, при необходимости, сотрудничает с гражданской полицией и жандармерией, а также с другими национальными контрольными органами, включая, в частности, Службу гигиены окружающей среды и Инспекцию системы социального обеспечения. Кроме того, в целях обеспечения более эффективного контроля и надзора Закон № 131/2005 требует от Инспекции труда периодически проводить специальные мероприятия совместно с полицией и другими национальными контрольными органами. До настоящего времени Сан-Марино не рассматривало возможности присоединения к Конвенции № 81 МОТ.

14. В течение последних месяцев Комиссия по обеспечению равных возможностей обсуждала проблемы Общеввропейской кампании по предупреждению насилия в отношении женщин и борьбе с ним. Комиссия провела встречу с координатором этой Кампании и в неофициальном порядке собрала показания у лиц, непосредственно



занимающихся данной проблематикой, и у самих жертв бытового насилия. Комиссия активно выступала за реформу Избирательного закона, добиваясь более высокого уровня представленности женщин в парламенте (Большом Генеральном Совете). Однако эта инициатива не нашла поддержки у большинства партий католического толка и меньшинства реформистского крыла парламента.

15. Комиссия привлекла министерства здравоохранения, юстиции и просвещения к анализу всего законодательства Сан-Марино в целях выявления областей, где до сих пор существует дискриминация. По окончании этапа рассмотрения будет подготовлен законопроект, направленный на ликвидацию всех выявленных форм дискриминации. Единственная жалоба, полученная Комиссией с 21 ноября 2006 года (даты ее учреждения действующими законодательными органами), касается вопроса предоставления пособий многодетным семьям и послеродового отпуска. Эта жалоба, представленная матерью, являющейся гражданкой Сан-Марино, была рассмотрена Комиссией в контексте оценки законодательства, по итогам которой будет разработан основной закон о борьбе со всеми формами дискриминации.

16. Как отмечалось в пункте 125 доклада, каких-либо законодательных ограничений для осуществления права на забастовку не существует: за исключением Закона № 46 от 22 февраля 2006 года, вносящего поправки в статью 240 Уголовного кодекса, контроль за проведением забастовок по-прежнему осуществляется социальными партнерами и трудящимися без каких-либо правовых ограничений или особых положений в этом отношении, что позволяет гарантировать предоставление базовых услуг, например в секторе здравоохранения.

17. О количестве забастовок в Сан-Марино и наиболее затронутых секторах можно судить из следующей таблице, подготовленной Бюро экономического планирования, обработки данных и статистики Республики Сан-Марино:

		2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>Таблица 11/б.10 Трудовые конфликты</b>								
Конфликты, затрагивающие:	Компанию	6	1	0	5	1	0	
	Конкретную категорию трудящихся	3		8	1	0	2	
	Несколько категорий трудящихся		1	5	1	0	0	
	Итого	9	2	13	7	1	2	
Число трудящихся, вовлеченных в конфликты, затрагивающие:	Компанию	374	15		133	70	0	
	Конкретную категорию трудящихся	2 800		45 300	15	0	4 000	
	Несколько категорий трудящихся		5 000	26 000	2 000	0	0	
	Итого	3 174	5 015	71 300	2 148	70	4 000	
Часы простоя, вызванного конфликтами, затрагивающими:	Компанию	7 468	45		1 230	3 500	0	
	Конкретную категорию трудящихся	24 200		332 520	113	0	24 000	
	Несколько категорий трудящихся		20 000	122 000	6 000	0	0	
	Итого	31 688	20 045	454 520	7 343	3 500	24 000	
<b>Таблица 11/б.11 Трудовые конфликты в разбивке по причинам</b>								
Количество случаев, касающихся:	Увольнения	2						
	Продления трудового договора	6		12	5		2	
	Временного отстранения от должности		1					
	Экономических претензий	1						
	Других причин		1	1	2	1		
	Итого	9	2	13	7	1	2	
Количество трудящихся, вовлеченных в конфликты, касающиеся:	Увольнения	104						
	Продления трудового договора	3 040		67 300	78		4 000	
	Временного отстранения от должности		15					
	Экономических претензий	30						
	Других причин		5 000	4 000	2 070	70		
	Итого	3 174	5 015	71 300	2 148	70	4 000	

		2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Часы простоя, вызванного конфликтами, касающимися:	Увольнения	680						
	Продления трудового договора	26 488		442 520	293		24 000	
	Временного отстранения от должности		45					
	Экономических претензий	4 500						
	Других причин		20 000	12 000	7 050	3 500		
	Итого	31 668	20 045	454 520	7 343	3 500	24 000	
<b>Таблица 11/в.12. Трудовые конфликты в разбивке по экономическому сектору</b>								
Обрабатывающая промышленность:	Количество случаев			5			2	
Все отрасли	Количество вовлеченных трудящихся			40 000			4 000	
	Часы простоя			300 000			24 000	
Текстильная промышленность	Количество случаев				3			
	Количество вовлеченных трудящихся				18			
	Часы простоя				135			
Машиностроение	Количество случаев	2			2			
	Количество вовлеченных трудящихся	104			115			
	Часы простоя	680			1 095			
Химическая промышленность и нефтяная и угольная промышленность	Число случаев	1						
	Количество вовлеченных трудящихся	30						
	Часы простоя	4 500						
Полиграфия, издательское дело и аналогичные отрасли производства	Количество случаев					1		
	Количество вовлеченных трудящихся					70		
	Часы простоя					3 500		
Строительная промышленность и заводская сборка	Количество случаев	2						
	Количество вовлеченных трудящихся	1 300						
	Часы простоя	18 200						
Торговля	Количество случаев	1						
	Количество вовлеченных трудящихся	1 500						
	Часы простоя	6 000						

		2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Кредитование и страхование	Количество случаев	3						
	Количество вовлеченных трудящихся	240						
	Часы простоя	2 288						
Государственное управление	Количество случаев		1	3	1			
	Количество вовлеченных трудящихся		15	5 300	15			
	Часы простоя		45	32 520	113			
Все сектора	Количество случаев		1	4	1			
	Количество вовлеченных трудящихся		5 000	20 000	2 000			
	Часы простоя		20 000	104 000	6 000			
Все отрасли	Количество случаев			1				
	Количество вовлеченных трудящихся			6 000				
	Часы простоя			18 000				
Общее число конфликтов	9	2	13	7	1	2		
Общее число участников	3 174	5 015	71 300	2 148	70	4 000		
Общее время простоя	31 668	20 045	454 520	7 343	3 500	24 000		

18. Пособие по безработице выплачивается непосредственно Институтом социального страхования (ИСС) и предоставляется только резидентам Сан-Марино. Таким образом, упоминание неграждан неверно. Вместе с тем Конвенция о социальном страховании, подписанная между Италией и Сан-Марино, предоставляет право на пособие по безработице тем трансграничным работникам, которые прервали трудовые отношения в одном из двух государств. Фактически, в случае когда трудящиеся, проживающие в Италии, но нанятые на работу в Сан-Марино, прерывают трудовые отношения, Конвенция предусматривает выплату пособия по безработице непосредственно компетентным итальянским органом с последующим возмещением ИСС понесенных расходов. Вследствие этого в бюджете ИСС предусмотрена отдельная статья для выплаты возмещений (см. прилагаемые таблицы, по которым можно отследить значительные суммы, предназначенные для выплаты возмещений в соответствии с Конвенцией, по сравнению с суммами, выплаченными резидентам Сан-Марино).

	2002	2003	2004	2005	2006
Пособие по безработице	€16 552,45	€13 511,03	€15 716,48	€12 649,21	€9 731,79
Пособие по безработице, выплачиваемое в соответствии с Конвенцией между Италией и Сан-Марино	€118 000,00	€127 200,00	€600 000,00	€740 000,00	€740 000,00

19. До настоящего времени Сан-Марино не рассматривало возможности присоединения к Конвенциям № 102 и 118. (См. прилагаемую таблицу.)

	Предоставленные кредиты	из них молодым семейным парам
2003	146	17
2004	155	33
2005	167	38
2006	233	44
2007	261	45

20. Согласно Закону № 84 от 17 июня 2004 года, вносящему поправки в Закон № 114 от 30 ноября 2000 года (Закон о гражданстве), как мужчины, так и женщины имеют право передавать гражданство своим детям при рождении, не дожидаясь достижения ими 18-летнего возраста.

21. Отдавая себе отчет в том, что выражения "законнорожденные дети" и "внебрачные дети" заимствованы из обычного юридического языка, данное Управление хотело бы указать, что ему неизвестно о какой-либо инициативе, направленной на прекращение использования этих терминов.

22. Вместе с тем следует отметить, что в третьем пункте статьи 12 Декларации о правах граждан содержится конкретная оговорка, гарантирующая детям, рожденным вне брака, духовную, правовую и социальную защиту и обращение наравне с законнорожденными детьми. Наконец, стоит отметить, что в соответствии со статьей 48 Закона № 49 от 26 апреля 1986 года признанные внебрачные дети получают статус законнорожденных детей с правовой точки зрения, в том числе для целей наследования.

23. Как уже отмечалось в статье 165 доклада, проблему бедности в Республике Сан-Марино можно считать полностью решенной. Несмотря на это, принимаются специальные меры в интересах семей и людей, находящихся в трудном положении и нуждающихся в помощи.

24. В частности, Делегированным декретом № 137 от 20 декабря 2006 года, вводящим в действие статью 46 Закона № 179 от 2005 года, регулируется использование в течение 2006 года средств созданного для этих целей фонда, размер которого достигает 920 000 евро. 734 500 евро из средств этого фонда было распределено между 258 семьями. В 2006 году 44% из этих 258 семей имели ежегодный подушевой семейный

доход менее 5 000 евро, у 29% этот доход составлял от 5 000 до 5 999 евро, у 14% - от 6 000 до 6 999, у 7% от 7 000 до 7 999 евро и у 6% - от 9 000 до 9 500 евро.

25. Кроме того, статьей 44 Закона № 135 от 18 декабря 2006 года был выпущен так называемый "Сертификат социального кредитования", для целей которого было выделено 700 000 евро. Руководящие принципы использования данного Сертификата были установлены соответствующим делегированным декретом до начала его фактического использования. "Сертификат социального кредитования" будет предоставляться членам семей, находящимся в социально неблагоприятном положении, причем с учетом состава и размера семьи особое предпочтение будет отдаваться семьям, имеющим единственный источник дохода, семьям с несовершеннолетними иждивенцами, инвалидами, несамостоятельными престарелыми, семьям пенсионеров, которые вынуждены сами обеспечивать свое существование, и семьям, столкнувшимся с социальными трудностями. Сумма, предоставляемая по "Сертификату социального кредитования", "используется для оплаты коммунальных или договорных услуг, частично или полностью покрывая платежи по счетам, пошлины, налоги, сборы, расходы на медикаменты, протезирование, лечение и помощь в целом". (См. прилагаемые таблицы.)

	Предоставление временного жилья
2003	41
2004	48
2005	42
2006	44
2007	39

	Социальное жилье	Кооперативное жилье
2003	0	66
2004	0	50
2005	0	58
2006	0	57
2007	0	45

26. Согласно Закону № 110 от 15 декабря 1994 года и последующим поправкам к нему кооперативное и государственное жилье фактически отнесено к одной категории. В настоящее время социальное жилье предоставляется исключительно лицам, испытывающим экономические и/или социальные трудности. Критерии, принятые в соответствии с действующими положениями, гарантируют предоставление этого жилья только лицам с низким уровнем дохода. Вместе с тем, как только эти лица достигают достаточной экономической независимости, позволяющей им вернуться на рынок труда, им предлагается освободить предоставленное им ранее социальное жилье, с тем чтобы в

распоряжении государства всегда имелось достаточное число жилых единиц на случай новых экстренных ситуаций и для удовлетворения новых потребностей.

27. Начиная с середины 1980-х годов население западных стран в среднем потребляет более чем на тысячу калорий больше оптимальной дневной нормы в 2300 калорий. Одним из главных последствий чрезмерного потребления продуктов питания стала проблема ожирения. В настоящее время 30% детей, посещающих среднюю школу, страдают от избыточного веса. Это приводит к ожирению и холестеринемии во взрослом возрасте, что в свою очередь повышает риск развития таких патологий, как сердечно-сосудистые заболевания, диабет, артропатии и рак. Информация о правильном питании и соответствующее образование, надлежащим образом включенные в школьные программы, могут оказаться весьма полезными, чтобы убедить детей и подростков в необходимости правильного питания, основанного на сбалансированном потреблении различных продуктов с упором на так называемую "средиземноморскую" диету, содержащую хлеб, макаронные изделия, бобовые, рыбу, оливковое масло, цитрусовые и сезонные фрукты, а также множество овощей. В течение 2003-2004 учебного года в Сан-Марино в рамках профилактических медицинских осмотров учеников начальной (с первого по пятый класс) и средней школ (третий класс) было проведено обследование на предмет выявления случаев детского ожирения. Этим обследованием было охвачено 665 учеников начальной школы и 176 учащихся средней школы. При этом были получены следующие результаты:

	Пониженный вес	Нормальный вес	Избыточный вес	Ожирение
Начальная школа	6,77%	50,38%	17,29%	25,56%
Средняя школа	13,07%	49,43%	13,64%	23,86%

28. Психиатрическая служба занимается профилактикой заболеваний, лечением и реабилитацией лиц от 18 лет, страдающих психическими расстройствами. Деятельность в этой области проводится по трем направлениям:

- 1) Психиатрия: услуги, предоставляемые пациентам на территории страны в рамках как домашнего, так и амбулаторного лечения. В имеющихся больницах нет специально оборудованных палат, вследствие чего пациентов размещают в других госпиталях и клиниках за пределами страны.
- 2) Психиатрическая реабилитация: работа в мастерских по производству и продаже керамических и других изделий, работа в магазинах, где реализуется изготавливаемая продукция, и т.д.).

- 3) Аддиктивные расстройства (наркотическая зависимость и проблемы, связанные со злоупотреблением алкоголем): реализация терапевтических и реабилитационных программ, а также наблюдение за проблемами, возникающими в подростковом возрасте, и т.д.

#### *Психиатрические услуги*

В 2003 году было проведено 3795 психиатрических осмотров; при этом весьма незначительный процент пациентов (1,8%) обследовались впервые (таблицы А и В).

**Таблица А. Психиатрические осмотры (2003 год)**

	Число осмотров
Психиатрический осмотр	3 726
Первичный осмотр	69
Итого	3 795

**Таблица В. Работа в больничных палатах (2003 год)**

Проведение осмотра в палатах	391
Стационар для пациентов	192

В 2003 году госпитализация за пределами страны значительно сократилась как по числу, так и по продолжительности. В частности:

- количество дней, проведенных в стационарах клиник за пределами территории, снизилось с 5 662 в 2002 году до 3 316 в 2003 году, то есть по сравнению с предыдущим годом этот показатель сократился на 41%.

**Таблица С. Госпитализация в стационары, расположенные как на территории страны, так и за ее пределами (2003 год)**

Место госпитализации	За пределами территории	Община, расположенная за пределами территории
Общее число пациентов	57	37
Число пациентов на каждые 10 000 жителей	19,5	12,5
Общее количество дней, проведенных в стационаре	3 316	7 142
Средняя продолжительность нахождения в стационаре (в днях)	53	193



Как показано в приведенных выше таблицах, в клиники, расположенные за пределами страны, были помещены 19,5 гражданина из каждых 10 000 жителей и еще 12,5 гражданина из каждых 10 000 - в общинные клиники за границей. В госпитали, расположенные на территории страны, были помещены 34,2 гражданина из каждых 10 000 жителей.

**Таблица D. Социальная служба (2003 год)**

Трудоустройство и обследования	275
Собеседования	1 425
Социальная терапия внутри страны	612

*Учреждения психиатрической реабилитации*

29. В 2003 году по сравнению с предыдущим годом значительно возросло число лиц, обратившихся в учреждения психиатрической реабилитации. В реабилитационном центре "Иль Либеччо" и гончарных мастерских Галадзано и Фьорентино в общей сложности находятся 45 пациентов (29 пациентов в предыдущем году). Таким образом, в 2003 году в эти учреждения обратились 14,4 резидента на каждые 10 000 жителей.

30. Как следует из прилагаемой ниже таблицы, до настоящего момента было зарегистрировано 57 случаев заболевания ВИЧ/СПИДом:

Номер	Год рождения	Год диагностирования	Отчетный год	М - Ж	Возраст на момент диагностирования
1	1955	1985	1996	М	30
2	1961	1986	1996	Ж	25
3	1967	1987	1996	Ж	20
4	1960	1987	1996	М	27
5	1961	1989	1996	Ж	28
6	1965	1990	1996	Ж	25
7	1988	1990	1996	М	2
8	1950	1993	1996	М	43
9	1929	1993	1996	М	64
10	1933	1994	1996	М	61
11	1958	1994	1996	М	36
12	1974	1995	1996	М	21
13	1958	1995	1996	Ж	37
14	1945	1994	1996	Ж	49

Номер	Год рождения	Год диагностирования	Отчетный год	М - Ж	Возраст на момент диагностирования
15	1971	1995	1996	М	24
16	1937	1996	1996	М	59
17	1967	1996	1996	М	29
18	1958	1996	1996	М	38
19	1935	1995	1997	М	60
20	1942	1997	1997	М	55
21	1966	1997	1997	М	31
22	1945	1997	1997	М	52
23	1963	1986	1998	М	23
24	1960	1989	1998	М	29
25	1970	1991	1998	М	21
26	1961	1993	1998	М	32
27	1960	1986	1999	Ж	26
28	1964	1992	1999	М	28
29	1954	1998	1999	М	44
30	1969	1999	1999	М	30
31	1957	1999	1999	М	42
32	1953	1996	2000	М	43
33	1947	1999	2000	М	52
34	1951	2000	2000	М	49
35	1964	2001	2001	Ж	37
36	1958	2001	2001	М	43
37	1973	2001	2001	М	28
38	1968	2002	2002	М	34
39	1962	2002	2002	М	40
40	1968	1992	2003	М	24
41	1953	1997	2003	М	44
42	1972	2003	2003	М	31
43	1977	2003	2003	М	26
44	1961	2003	2003	М	42
45	1979	2003	2003	Ж	24
46	1958	1999	2004	М	41
47	1965	1999	2004	М	34
48	1953	2003	2004	М	50
49	1956	2004	2004	М	48
50	1967	2004	2004	М	37
51	1942	2005	2005	Ж	63
52	1982	2005	2005	Ж	23
53	1958	2004	2005	М	46
54	1946	2005	2005	М	59

Номер	Год рождения	Год диагностирования	Отчетный год	М - Ж	Возраст на момент диагностирования
55	1952	2005	2005	М	53
56	1959	2006	2006	М	47
57	1981	2006	2006	М	25

31. На сегодняшний день каких-либо системных мер для борьбы со СПИДом не принималось. Вместе с тем План действий в области здравоохранения и социального обеспечения на 2006-2008 годы предусматривает активный мониторинг случаев возникновения этого заболевания для проведения информационных кампаний и организации адекватного лечения.

#### *Сердечно-сосудистые заболевания*

32. Болезни органов кровообращения до сих пор являются основной причиной смертности в нашей стране. Фактически на них приходится 44,4% всех смертей (средний ежегодный показатель за 1999-2003 годы), причем основной причиной остается ишемическая болезнь сердца.

33. Учащиеся мужского и женского пола, чьим родным языком не является итальянский, могут посещать те же занятия, что их ровесники из числа носителей итальянского языка; однако в течение 2006/2007 учебного года учащиеся всех классов активно участвовали в деятельности по восстановлению и закреплению языковых навыков для содействия их эффективной языковой интеграции. К участию в таких мероприятиях были привлечены сан-маринские учащиеся, для которых итальянский не является родным языком, поскольку их родители эмигрировали из Сан-Марино, а затем вернулись в страну своего происхождения.

34. *"Сан-Марино РТВ"*, государственная радио- и телевещательная компания Республики Сан-Марино, была учреждена в августе 1991 года, при этом ее акционерный капитал поделен поровну между итальянской и сан-маринской государственными вещательными компаниями, "РАИ" и "ЕРАС", соответственно. *"Сан-Марино РТВ"*, единолично управляющая вещательной службой Сан-Марино, является членом Европейского союза радио- и телевидения, КОПЕАМа (Постоянная конференция радио- и телевидения Средиземноморья) и союза "Комуниита радиотелевизива италофона" (Радио- и телевидение на итальянском языке в мире).

35. В *"Сан-Марино РТВ"* работают 69 человек, включая 22 журналиста, 3 сотрудников, отвечающих за радиовещание, 7 редакторов программ, 3 сотрудников, отвечающих за телетекст и сеть Интернет, 25 сотрудников, занимающихся техническим обслуживанием,

3, отвечающих за административный сектор, и 3 - за коммерческий сектор. Кроме того, "Сан-Марино РТВ" имеет ряд внештатных корреспондентов.

36. "Сан-Марино РТВ" руководит каналом телевидения с системой телетекста, двумя радиоканалами и веб-порталом. Круглосуточная программа вещания, как правило, носит общий характер. Основное время в программе уделено новостям: ежедневно, начиная с 7.15 утра, выходит девять выпусков новостей (ТГ САН-МАРИНО). В течение дня на "Сан-Марино РТВ" транслируются художественные и документальные фильмы, серийные телепрограммы, а также программы, посвященные государственным и культурным событиям, проходящим в Республике, таким, как церемонии по случаю проведения национальных праздников (например, церемония вступления в должность Капитан-регентов); кроме того, транслируются заседания Большого Генерального совета (парламента), концерты классической музыки и театральные постановки. Особое внимание уделяется туристическим программам, проводимым в Республике и связанным с важными культурными событиями, показами мод, народным искусством и спортивными соревнованиями.

37. По случаю председательства Сан-Марино в Комитете министров Совета Европы "Сан-Марино РТВ", среди прочего, транслировала ряд программ о Европейской конференции, прошедшей в Республике 23-24 апреля 2007 года и посвященной религиозным аспектам межкультурного диалога.

38. Эфирное время первого радиоканала распределено между выпусками новостей, аналитическими передачами, музыкальными и развлекательными программами и информацией об общественных службах. Руководство придерживается основного девиза "Больше, чем радио", стараясь дать представление о реальной жизни в стране. "Сан-Марино РТВ" ведет прямую трансляцию важных событий и специальных программ о жизни общин сан-маринских граждан за рубежом. В программу второго радиоканала, помимо трансляций знаменитой классической музыки, также включены репортажи о деятельности парламента Сан-Марино, рабочих заседаниях Большого Генерального совета и комментарии спортивных федераций. Наконец, веб-портал и служба телетекста представляют собой основные телематические информационные источники страны. В их рамках в реальном времени обсуждаются политические и экономические события, новости, вопросы здравоохранения, образования, культуры и спорта.

----